

## Centros de Consultas com Atendimento em Línguas Estrangeiras

(Atualizado em 1º. de abril de 2021)

### 外国人のための相談窓口(ポルトガル語)

※Devido a disseminação da infecção por coronavírus, pode haver alteração no horário de atendimento.

### Publicada pela Divisão de Relações Internacionais do Departamento Industrial, Trabalhista e Turismo ; e Associação Internacional de Tochigi (TIA) Serviços de Consultas e Informações Gerais

Idiomas→ I: Inglês; C: Chinês; P: Português; E: Espanhol; K: Coreano T:Tailandês; F:Filipino; V:Vietnamita; B:Bengali; IN:Indonesia; N: Nepalês

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO		IDIOMA
Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros (Associação Internacional de Tochigi/TIA) *Detalhes na <a href="http://tia21.or.jp/hello.html">http://tia21.or.jp/hello.html</a>	028-627-3399	Terça a sábado	9:00~16:00	P•E•V
		1 vez por semana	10:00~13:00	I•C•F•N•T•IN•singalês, tâmil
Associação Internacional de Utsunomiya Consultas para estrangeiros Local: Prefeitura de Utsunomiya 2º.andar Recepção até 16:30	028-632-2834	Quinta-feira	9:00~12:00 14:00~17:00	P•E P•E
		1ª.quinta-feira	14:00~17:00	T
		2ª. quinta-feira	9:00~12:00 14:00~17:00	C V
		3ª.quinta-feira	14:00~17:00	I
Associação Internacional de Utsunomiya Local: Utsunomiya Omotesando Square 5º.andar. Recepção até 17:30	028-616-1564	Segunda-feira	15:00~18:00	P•E
		1ª. e 3ª. segunda	15:00~18:00	V
		Terça-feira	15:00~18:00	C
		Quarta-feira	15:00~18:00	T
		Sexta-feira	15:00~18:00	I
		4º.Domingo(reserva)		I•C•P•E•T•V
Grupo Dek Thai NPO Consultas da vida cotidiana,e trâmites	090-7720-7575  LINE@ <a href="https://dekthaigrouponpo.jp/imdo.com">https://dekthaigrouponpo.jp/imdo.com</a>			
		2ª. a 6ª. e a noite	18:00~22:00	T
		Todos os dias	24 horas	T japonês
Grupo de Intercambio Nakama Consultas para estrangeiros (cotidiano)	0282-86-7910	Terça,quarta e sexta-feira	9:00~17:00	P
Divisão do Cidadão de Ashikaga (Balcão da Prefeitura com tradutor para procedimentos administrativos e vida cotidiana	0284-20-2102	Segunda-feira a sexta-feira	8:30~17:00	I. E. P
Associação Internacional de Ashikaga	0284-43-2412	Segunda a sexta	9:00~16:00	C•K
Associação Internacional de Tochigi shi. Setor de atendimento aos estrangeiros (Consultas da vida cotidiana, informações e etc)	0282-25-3792	Segunda a sexta	9:00~17:00	I, C
		Quarta e quinta		E
		Terça-feira		E (Prefeitura de Tochigi no setor de Shimin Seikatsu)
		Segunda a sexta	8:30~17:15	72 idiomas (tradutor eletrônico)
Divisão Civil e Segurança Pública de Sano Consultas para estrangeiros que tenham preocupações e problemas (Vida cotidiana, consumo e trâmites administrativos públicos )	0283-20-3014	Segunda-feira a sexta-feira	8:30~17:00	japonês * Estrangeiro que não domina o japonês deve ir a divisão civil. 10 dias antes da consulta para solicitar intérprete.
Associação Internacional. de Kanuma (Balcão da Prefeitura com tradutor para vida diária, procedimentos administrativos	0289-60-5931	Segunda a sexta	9:00~17:00	E•P•I•V japonês
Depto.Civil da prefeitura de Niko	0288-21-5111	3ª. terça-feira	14:00~17:00	I

Centro de Apoio Multicultural de Oyama Procedimentos administrativos, cotidiano	[[Prioridade em E, P] 0285-22-9439 [[Prioridade em inglês] 0285-22-9678 (A partir de maio/ 2021)	Segunda a sexta	9:00~17:00	P•E•I
Associação Internacional de Moka (Consultas da vida cotidiana, traduções no balcão de atendimento da prefeitura ,etc)	0285-83-8719	Segunda a sexta	8:30~17:00	P•E
		Segunda-feira	9:00~16:00	I•F
Setor de consultas aos estrangeiros de Nasushiobara i	0287-62-7324 (Secretariado)	Sexta-feira	9:00~16:00	P•E•I
Centro Regional de Assistência aos estrangeiros de Oyama Consultas sobre criação dos filhos	0285-23-1042	Segunda a sexta	9:00~17:00	P•E
Tochigi IndonésiaYukoTomo no kai	028-658-4080	Segunda a sexta	9:00~17:00	IN
Global Group (Cotidiano e educação )	080-6702-2441	Todos os dias	9:00~21:00	I•E
Associação Internacional de Otawara	0287-22-5353	Quarta-feira	10:00~16:00	japonês
Associação Internacional de Kurobane	0287-54-1105 Hotel Kagetsu	Todos os dias	9:00~16:00	I•K
Associação Intercultural Iccla	028-634-5409			japonês

## ○ Consultas por Áreas Especializadas

### [Jurídica] (法律)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO	IDIOMA	
Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros (Associação Internacional de Tochigi /TIA)	028-627-3399	1a. terça-feira do mês(Em caso de feriado 3a.terça)	10:00~12:00	I•P•E•C•V•F•N• T•IN•singalês,tâmil Outros idiomas entrar em contato conosco

### [Saúde•Médica] (健康・医療)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO	IDIOMA	
Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros (Associação Internacional de Tochigi /TIA) Saúde mental	028-627-3399	Uma vez ao mês (Necessário fazer reserva)		I•P•E•C•V•F•N• T•IN•singalês,tâmil Outros idiomas entrar em contato conosco
Hospital Fukuda Kinen	0285-84-1171	Segunda a sábado	8:30~11:30 14:00~17:30 Sábado até 12:00	P•E
AMDA Centro Internacional de Informações Médicas	03-6233-9266	Todos os dias	10:00~16:00	I•japonês fácil
		Segunda-feira		K•F
		Terça-feira		C•T
		Quarta-feira		E•V (V só nas 2. e 4. quartas)
		Quinta-feira		C
		Sexta-feira		P

### [Imigração] (在留資格)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO	IDIOMA	
Centro de Consulta e Apoio de Tochigi para Residentes Estrangeiros (Associação Internacional de Tochigi /TIA) (Consulta sobre visto, status de permanência)	028-627-3399	2ª.quarta do mês (Em caso de feriado 4ª.quarta-feira)	10:00~12:00	I•P•E•C•V•F•N• T•IN•singalês,tâmil Outros idiomas entrar em contato conosco
Utsunomiya shi Kokusai Koryu Plaza. (Consultas sobre vistos, status de permanência, naturalização)	028-616-1564	3ª Segunda-feira (Em caso de feriado 4ª.Segunda-feira)	15:00~17:00	Necessário fazer reserva
Associação Internacional de Ashikaga (Consultas sobre status de permanência)	0284-43-2412	2ª.quarta-feira	13:00~16:00	C•K
Associação Internacional de Kanuma(Consultas sobre nacionalidade, status de permanência)	0289-60-5931	3ª.quarta-feira	10:00~12:00	I•P•E•V japonês ✕fazer reserva por telefone

Departamento de Imigração Centro de informações gerais aos estrangeiros	0570-01-3904 Para ligar do IP,PHS e do exterior 03-5796-7112 HP:http://www.immi-moj.go.jp/info	Segunda a sexta (Exceto nos feriados)	8:30~17:15	I·C·K·E etc	
Departamento de Imigração Centro de consulta do estilo one stop (Centro de consultas e assistência geral)	03-3202-5535  Fax. 03-5155-4039	Segunda a sexta (Exceto 2ª. e 4ª. quarta-feira)	8:30~17:15	I·C	
		Segunda-feira	8:30~17:15	P·E·V	
		Terça-feira	8:30~17:15	P·E·IN	
		Quarta-feira	8:30~17:15	E·V	
		Quinta e sexta	8:30~17:15	P	
		Sexta-feira	8:30~17:15	F	
		Tel. 048-833-3296	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Segunda, quarta e sexta (Consultas sobre entrada e tramite de status de permanência)</li> <li>• 3ª. Terça-feira (Consultas sobre trabalho)</li> <li>• Todos os dias (Consultas gerais da vida cotidiana)</li> </ul>	9:00~16:00	I·P·E·C·K·F·T·V·IN·N·japonês fácil
		Fax 048-833-3600			

[Direitos Humanos] (人権相談)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO	IDIOMA	
Sec. da Justiça , Escritório Principal da Sec. da Justiça Regional (Consultas sobre Direitos Humanos para estrangeiros)	0570-003-110 (Gabinete de Assuntos jurídicos de Utsunomiya)	Segunda a sexta (exceto no feriado de final de ano)	9:00~17:00	I·C·K·P·V·F·I N·T·N·E
Ministério da Justiça Consultas sobre direitos humanos por telefone para estrangeiros	0570-090-911	Segunda a sexta (exceto feriado de final de ano)	9:00~17:00	I·C·K·P·V·F·I N·T·N·E

[Trabalhista] (労働条件)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO	IDIOMA	
Departamento de Inspeção de Normas Trabalhistas de Tochigi shi	0282-24-7766	Quarta-feira	8:30~16:00	C
Secretaria de Inspeção de Normas Trabalhistas da Província de Tochigi	028-634-9115	Segunda e sexta-feira	9:00~12:00 13:00~16:30	P·E·I
Ministério da Saúde, Trabalho e Bem Estar Setor de consultas aos trabalhadores estrangeiros	0570-001-701	Segunda a sexta	10:00~12:00 13:00~16:30	I
	0570-001-702			C
	0570-001-703			P
	0570-001-704			E
	0570-001-705			F
	0570-001-706			V
	0570-001-707			Segunda-feira
	0570-001-708	Terça a quinta	nepalês	
	0570-001-709	Quinta e sexta	K	
	0570-001-712	Quarta-feira	T	
	0570-001-715		IN	
	0570-001-716		Camboja (khmer)	
0570-001-718	Sexta-feira	mongol		

[Emprego] (就職)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO		IDIOMA
Hello Work de Utsunomiya (Eki-mae Plaza) Setor de consulta para estrangeiros	028-623-8609	Segunda-feira	13:30~17:30	P•E
		Terça-feira		I
		Quinta-feira		C
Hello Work de Moka	0285-82-8655	Terça-feira	9:00~12:00 13:00~16:00	P•E
		Quarta-feira	9:00~12:00 13:00~16:00	
		Sexta-feira	9:00~12:00	
Hello Work de Oyama	0285-22-1524	Segunda-feira	9:00~16:00	P•E
		Terça a sexta	9:00-14:00	

[Turismo] (観光)

LOCAL	TELEFONE	HORÁRIO DE ATENDIMENTO		IDIOMA
Centro Regional de Nikko Ass. Turística de Nikko Filial de Nikko	0288-54-2496	Ano inteiro	9:00~17:00	I
Centro de informações ao turista da estação JR Nikko		Ano inteiro	9:00~17:30	I
Centro de Informação Turística de Tobu-Nikko	0288-53-4511	Ano inteiro	8:30~17:00	I
Tobu Tetsudo Nikko Concierge		Ano inteiro	8:20~17:00	I